



Carinzia: Gran Tour dei Laghi

Una novità per gli appassionati di cicloturismo. Un itinerario affascinante e perfettamente organizzato pronto a regalare panorami indimenticabili, sport, relax e ottima gastronomia **di Barbara Ainis**

Acque tiepide e cristalline dalle mille sfumature di turchese, laghi e scenografici pontili in legno, beach club raffinati e lussuosi hotel affacciati su panorami mozzafiato. No, non stiamo descrivendo l'ultimo paradiso tropicale, ma una destinazione inedita e inattesa nel bel mezzo delle Alpi Orientali, a pochi chilometri dai nostri confini, in territorio austriaco: è la Carinzia con i suoi splendidi laghi. Sembra difficile da credere, ma d'estate la temperatura dell'acqua del lago Klopeiner See, le cui tonalità ricordano la magia di un atollo del Pacifico, raggiungono i 28° centigradi, lo sport più di moda sulla superficie tranquilla del lago Wörthersee è lo Stand-up-Paddling e una gita in canoa nelle "Everglades" del paradisiaco Faaker See regala esperienze indimenticabili per

gli amanti della natura. E questi sono solo tre dei dieci splendidi bacini che compongono il Gran Tour dei Laghi della Carinzia, una vera e propria novità della bella stagione 2019, un itinerario che oggi si propone come un'unica destinazione, perfetta anche e soprattutto per il turismo attivo e per gli appassionati del cicloturismo. Sono in totale 340 chilometri, da scoprire con tutta calma, anche solo in parte ovviamente, alternando navigazione, passeggiate e piacevoli pedalate, grazie al servizio "Kärnten rent e-Bike", che prevede il ritiro e la riconsegna delle biciclette in qualsiasi punto noleggiato della rete.

Un doppio anello

Sulla cartina della Carinzia il Gran Tour dei Laghi disegna un "8", attraversando

Il primo tra i laghi ad Ovest di Villach è il bellissimo Ossiacher See
The first lake in the west of Villach is the beautiful Ossiacher See.
©Tine Steintaler, Kärnten Werbung



paesaggi alpini di straordinaria bellezza, lungo le sponde di laghi balneabili e persino potabili o quelle di fiumi dal corso dolce e lento. Siamo nella regione più meridionale e soleggiata dell'Austria e la città di Villach è il punto di partenza ideale da cui si sviluppano i due anelli dell'itinerario, quello occidentale e quello orientale. Le piacevoli piste ciclabili che si dirigono ad Ovest conducono al più grande lago della regione, l'**Ossiacher See** e al romantico **Millstätter See**; e poi ancora portano verso il piccolo e tranquillo **Afritzer See** e il pittoresco e ventoso **Brennsee**. Si tratta di un itinerario adatto a tutti, da poter percorrere con bici tradizionali o elettriche, noleggiabili sul posto, in oltre 50 località. Proseguendo sull'anello occidentale e attraversando il magnifico panorama delle Alpi della Gail l'itinerario porta al lago **Weissensee**, che si sviluppa come un fiordo ad una altitudine di quasi 1.000 metri (ma le sue acque in estate raggiungono comunque i 22°), e ancora all'incontaminato lago **Pressegger See**, da cui si ritorna a Vil-

Si torna verso la città di Villach lungo la pista ciclabile della Drava.
Return to the town of Villach along the Drava cycle path.
 ©Franz Gerdl, Kärnten Werbug



I dieci laghi

- Ossiacher See.** Sport e musica sono i protagonisti dell'estate del più grande lago della Carinzia. Lungo 11 km, sulle sue acque si possono praticare i più diversi sport acquatici, mentre tutto intorno corrono i suoi 27 km di pista ciclabile. Il lago è sede del festival musicale "Estate Carinziana" (dal 2 luglio al 28 agosto 2019).
- Millstätter See.** Le acque tiepide e calme di questo lago, circondate da dolci alture regalano scenari indimenticabili e romantici. Imperdibile una tappa rigenerante alla Wellness Spa Kärntner Badehaus: sauna, massaggi e cosmesi in una spettacolare struttura dalle grandi vetrate aperte sul meraviglioso panorama.
- Afritzer See.** Piccolo paradiso degli amanti della pesca, è un luogo di pace assoluta, garantita dal divieto di navigazione a motore. L'acqua è talmente pulita e incontaminata da potersi bere, mentre tutto attorno alle sue sponde si snodano tre chilometri e mezzo di passeggiata panoramica.
- Brennsee.** Sulle sue sponde si celebra l'ottima gastronomia locale, basata sulla varietà ittica del lago. Mentre dentro e fuori dall'acqua tiepida si pratica una gran varietà di sport: surf, vela, tennis, mountain bike, tiro con l'arco, pattinaggio in linea, free wheeling, pesca o equitazione.
- Weissensee.** È il lago balneabile più alto delle Alpi Austriache, ma le sue acque, oltre ad essere incontaminate, sono anche a temperatura ideale per un bagno rigenerante (d'estate a 22°). Si organizzano escursioni guidate su una zattera, per scoprire la fauna selvatica e gustare ricette a base di pesce di lago.
- Pressegger See.** Immerso in uno scenario da favola, tra montagne, boschi, prati e un immenso canneto popolato da una ricca fauna selvatica, questo splendido lago è uno dei più caldi e incontaminati. Sulle sue acque si pratica windsurf e vela, mentre nella sua spiaggia di sabbia si gioca anche a beach volley.
- Faaker See.** Acque dal colore caraibico circondate dai monti e dominate dai duemila metri del Mittagkogel, per uno dei laghi più amati della Carinzia. Conosciuto come Lago del Sud, vi si pratica in tutta tranquillità e relax lo Stand-up-Paddling, mentre le paludi navigabili che lo circondano regalano emozioni indimenticabili per gli amanti della natura.
- Wörthersee.** Sport per tutti i gusti sulle sue acque che raggiungono i 28° d'estate. Sulle sue sponde si affacciano splendide ville Belle Epoque, tra le quali quella che ospita la storica Day Spa Werzer's Badehaus.
- Klopeinensee.** I colori irreali delle le sue acque incontaminate e gli eleganti beach club fanno di questo lago un luogo davvero unico, da godere già a partire da maggio grazie alla temperatura caraibica. L'estate è dedicata allo sport e alla vita attiva, con un programma quotidiano dedicato a tutti i turisti.
- Turnersee.** Un piccolo paradiso di relax e quiete, immerso in un'area naturale protetta. Anche qui acque incontaminate che d'estate raggiungono temperature idilliache per bagni rilassanti.

La nostra scelta

HOTEL SCHLOSS SEEFELS

Uno dei migliori alberghi della Carinzia, realizzato nel 1860 in stile neorinascimentale e direttamente affacciato sulla meraviglia del lago Wörthersee. www.seefels.at

INFO

www.carinzia.at

Le temperature gradevoli e l'incredibile trasparenza delle acque rendono i laghi della Carinzia un vero paradiso per gli appassionati di sport, relax e natura.

The pleasant temperatures and the incredible transparency of the waters make the lakes of Carinthia a true paradise for sport, relaxation and nature lovers.

©Franz Gerdl, Kärnten Werbug

lach, pedalando accanto alla vetta rocciosa del Dobratsch.

Verso Est lo scenario non è meno incantevole. Anzi, ad aprire il cuore e la mente ci pensano subito il meraviglioso lago **Faaker See** e, pochi chilometri più in là, il **Wörthersee** con le loro acque dai colori e dalla trasparenza irreali. Tra momenti di relax e pedalate si raggiungono **Pörtschach** e **Klagenfurt**, il capoluogo della Carinzia, e poi ancora le incredibili sfumature di turchese e di verde del **Klopeinsee**, il più caldo fra i laghi balneabili d'Europa, e il piccolo gioiello del lago **Turnersee**, per poi tornare a Villach lungo la pista ciclabile della Drava.

In sella senza pensieri

Decidere di percorrere in bici questo inedito itinerario vuol dire godere al 100% della bellezza inattesa di questi luoghi, lasciando a casa preoccupazioni e difficoltà organizzative. Tutto qui, infatti, è stato pensato per risolvere in anticipo ogni esigenza del cicloturista. Lungo il



percorso ci sono 50 centri per il noleggio con un totale di 1.000 biciclette, tradizionali o elettriche per chi voglia la pedalata assistita (certo di poter contare su moltissime stazioni di ricarica lungo l'itinerario). La libertà di scelta nel percorso è assicurata, visto che il servizio "Kärnten rent-e-Bike" permette di affittare le proprie due ruote in una località e restituirle in un altro qualsiasi punto di noleggio, per poi scegliere se fare una lunga sosta di relax e ottima gastronomia, oppure proseguire a bordo dei battelli di linea. Nessun problema neppure per i bagagli: agenzie specializzate come Alps2Adria e Kärnten Radreisen organizzano pacchetti completi che includono pernottamenti, trasporto bagagli e assistenza.



PARADISES AROUND THE CORNER

Carinthia: Grand Tour of the Lakes

A new adventure for cycling tourism enthusiasts. A fascinating and perfectly organized itinerary ready to offer unforgettable views, sport, relaxation, and excellent gastronomy

by **Barbara Ainis**

Warm and crystal-clear waters with a thousand shades of turquoise, long and charming wooden piers, refined beach clubs, and luxurious hotels overlooking breath-taking landscapes. No, we are not describing the latest tropical paradise, but a new and unexpected destination in the middle of the Eastern Alps, a few kilometres from our borders, in Austrian territory: it is Carinthia, with its splendid lakes. It is hard to believe, but in summer the water temperature of Lake Klopeiner See, whose hues are reminiscent of the magic of a Pacific atoll, reaches 28°C; the most fashionable sport on the calm surface of Lake Wörthersee is Stand-Up Paddling; and a canoe trip in the 'Everglades' of the paradisiacal Faaker See offers unforgettable experiences for nature lovers. And these are just three of the ten beautiful basins that make up the Grand Tour of the Carinthia Lakes, a new attraction of the 2019 warm season, an itinerary that today is proposed as a single destination, perfect also and above all for active tourism and for cycling tourism enthusiasts. It is 340 kilometres in total, to be discovered calmly, even just in part obviously, alternating swims, walks, and pleasant rides, thanks to the 'Kärnten rent e-Bike' service, which lets you collect and return the bicycles at any rental point of the network.

A double ring

On the map of Carinthia, the Grand Tour of the Lakes draws an '8', crossing alpine landscapes of extraordinary beauty, along the shores of bathing lakes even with drinkable water or those of rivers with a gentle and slow flow. We are in the southernmost and sunniest region of Austria, and the city of Villach is the ideal starting point from which the two rings of the itinerary develop, the western one and the eastern one. The pleasant cycle paths that go west lead to the largest lake in the region, the **Ossiacher See**, and the romantic **Millstätter See**; and then lead to the small and quiet



Afritzer See and the picturesque and windy **Brennsee**. It is an itinerary suitable for everyone which can be travelled with traditional or electric bikes, which can be rented on site, in over 50 locations. Continuing on the western ring and crossing the magnificent panorama of the Gail Alps, the itinerary leads to Lake **Weissensee**, which develops like a fjord at an altitude of almost 1,000 meters (but its waters reach 22°C in summer anyway), and then to the pristine Lake **Pressegger See**, from which you return to Villach, riding beside the rocky summit of the Dobratsch.

To the east the scenery is no less enchanting. In fact, opening your heart and mind on the spot is the role of the wonderful Lake **Faaker See** and, a few kilometres further on, the **Wörthersee** with its waters of unreal colours and transparency. Between moments of relaxation and cycling you reach **Pörtschach** and **Klagenfurt**, the capital of Carinthia, and then the incredible shades of turquoise and green of the **Klopeinersee**, the warmest among the bathing lakes of Europe, and the little jewel of Lake **Turnersee**, to then return to Villach along the Drava cycle path.

On the saddle without a worry in the world

Deciding to travel by bike on this new itinerary means enjoying 100% of the un-

I carinziani hanno pensato a tutto: si può affittare la bici in uno degli oltre 50 punti di noleggio e restituirla lungo il percorso. *The Carinthians have thought of everything: you can rent the bike at one of the more than 50 rental points and return it along the way.*

©Nassfeld Tourismus Bike

The ten lakes

1. **Ossiacher See.** Sports and music are the protagonists of the summer of the largest lake in Carinthia. 11-km-long, on its waters you can do practically all water sports, while all around it run its 27 km of bike paths. The lake is home to the "Carinthian Summer" music festival (from 2 July to 28 August 2019).
2. **Millstätter See.** The warm and calm waters of this lake, surrounded by gentle hills, offer unforgettable and romantic views. Do not miss a regenerating stop at the Kärntner-Badehaus Wellness Spa: sauna, massages, and beauty treatments in a spectacular structure with large windows open onto the wonderful panorama.
3. **Afritzer See.** Small paradise for fishing lovers, it is a place of absolute peace, guaranteed by the prohibition of motorized navigation. The water is so clean and pristine that it can be drunk, while all around its shores there are three and a half kilometres of panoramic walk.
4. **Brennsee.** On its shores you can celebrate the excellent local gastronomy, based on the fish variety of the lake. While inside and outside the warm water you can practice a variety of sports: Surfing, sailing, tennis, mountain biking, archery, inline skating, freewheeling, fishing, or horse riding.
5. **Weissensee.** It is the highest bathing lake in the Austrian Alps, but its waters, in addition to being pristine, are also at the ideal temperature for a regenerating bath (in summer at 22°C). Guided excursions on a raft are organized to discover the wildlife and enjoy recipes based on lake fish.
6. **Pressegger See.** Immersed in a fairy-talesetting, between mountains, woods, meadows, and an immense reed bed populated by a rich wildlife, this splendid lake is one of the warmest and pristine. On its waters you can practice windsurfing and sailing, while on its sandy beach you can even play beach volleyball.
7. **Faaker See.** Caribbean-coloured waters surrounded by mountains and dominated by the two thousand meters of the Mittagkogel for one of the most beloved lakes in Carinthia. Known as the Lake of the South, Stand-Up Paddling is practiced in complete tranquillity and relaxation, while the navigable swamps that surround it offer unforgettable emotions for nature lovers.
8. **Wörthersee.** Sports for all tastes on its waters that reach 28°C in summer. On its shores there are splendid Belle Epoque villas, including the one that houses the historic Werzer's Badehaus Day Spa.
9. **Klopeinersee.** The unreal colours of its pristine waters and the elegant beach clubs make this lake a truly unique place, to be enjoyed as early as May thanks to the Caribbean temperature. Summer is dedicated to sports and active life, with a daily program dedicated to all tourists.
10. **Turnersee.** A small paradise of relaxation and tranquillity, immersed in a protected natural area. Here too, pristine waters that reach idyllic temperatures in summer for relaxing baths.



©ZUPANC, KÄRNTEN WERBUNG

Lo spettacolare Klopeiner See.
The spectacular Klopeiner See

expected beauty of these places, leaving worries and organizational difficulties at home. Everything here, in fact, has been designed to solve in advance every need of the cyclist. Along the way there are 50 rental centres with a total of 1,000 bicycles, traditional or electric for those who want assisted pedalling (of course you can count on many charging stations along the route). Freedom of choice during the route is guaranteed, given that the 'Kärnten rent-e-Bike' service allows you to rent your two-wheeler in one location and return it to any other rental point, to then choose whether to take a long relaxation break and enjoy excellent gastronomy, or continue on board line boats. No problem even for luggage: specialized companies like Alps2Adria and Kärnten Radreisen organize complete packages that include overnight stays, luggage transport, and assistance.



©GERT STEINTHALER, KÄRNTEN WERBUNG

La ciclabile lungo la Drava.
The cycle path along the Drava

Our choice

HOTEL SCHLOSS SEEFELS

One of the best hotels in Carinthia, built in the 1860s in Neo-Renaissance style and directly overlooking the wonder of Lake Wörthersee
www.seefels.at

INFO

www.carinzia.at